



萬裕國際集團有限公司

MAN YUE INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

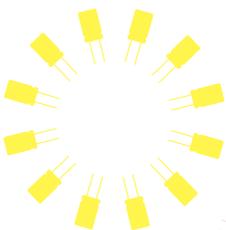
(股份代號：0894)

2009中期報告



我們關心

我們聆聽



我們做得到

SAMXON[®]
Aluminum Electrolytic Capacitors

X-CON[®]
Conductive Polymer
Aluminum Solid Capacitors



本報告以環保紙印刷



目錄

	頁次
公司資料	2
管理層討論及分析	
業績摘要	3
財務業績	3
業務回顧	4
流動資金及財務資源	5
僱傭及薪酬政策	6
前景	6
中期財務資料的審閱報告	7
中期業績	
簡明綜合損益表	9
簡明綜合全面損益表	10
簡明綜合資產負債表	11
簡明綜合權益變動表	13
簡明綜合現金流量表	15
簡明綜合財務資料附註	16
補充資料	
董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉	35
董事購買股份或債券之權利	36
購股權計劃	36
主要股東及其他人士於股份及相關股份之權益及淡倉	37
購買、出售或贖回上市證券	38
企業管治	38
遵守標準守則	39
審核委員會	39
薪酬委員會	39
內部監控	39
中期股息	39
暫停辦理股東名冊登記	40
致謝	40



公司資料

董事會

執行董事

紀楚蓮 (主席)
陳宇澄
高伯安
曹欣榮

獨立非執行董事

李秀恒
羅國貴
馬紹援

審核委員會

馬紹援 (主席)
李秀恒
羅國貴

薪酬委員會

羅國貴 (主席)
紀楚蓮
李秀恒

公司秘書

曹欣榮

獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師

主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司
渣打銀行(香港)有限公司
中信嘉華銀行有限公司

註冊辦事處

Clarendon House,
2 Church Street,
Hamilton HM11,
Bermuda

主要營業地點

香港
柴灣嘉業街10號
益高工業大廈16樓

主要股份登記處及過戶辦事處

Butterfield Fund Services (Bermuda) Limited
Rosebank Centre, 14 Bermudiana Road
Pembroke, Bermuda

股份過戶登記分處

卓佳登捷時有限公司
香港
皇后大道東28號
金鐘匯中心26樓

公司網址

<http://www.manyue.com>

投資者關係聯絡

電郵： ir@manyue.com

股份代號

0894



管理層討論及分析

業績摘要

- 收入減少36.2%至439,265,000港元
- 毛利為107,159,000港元，毛利率為24.4%（二零零八年中：21.2%）
- 未計扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利為93,476,000港元，未計扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利率為21.3%（二零零八年中：15.2%）
- 本期間溢利為42,113,000港元，純利率為9.6%（二零零八年中：7.9%）
- 淨借貸對股東權益之比率改善至24.1%（二零零八年中：39.1%）
- 中期股息為每股0.5港仙

財務業績

截至二零零九年六月三十日止六個月（「本期間」）之收入為439,265,000港元，較去年同期下跌36.2%。但本集團之毛利率、未計扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利率及純利率均改善。

與去年同期相比，毛利率由21.2%改善至24.4%，未計扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利率由15.2%改善至21.3%，而純利率則由7.9%改善至9.6%。此等改善主要是由於本集團強化產品組合，以及製造、銷售、分銷及行政間接費用大幅下降。

於本期間，銷售予客戶之新型先進產品相對佔較大比例，而此等產品具有較高利潤率。此外，由於管理層之策略為集中於高增值之業務發展，本集團亦故意婉拒部分利潤率較低之產品訂單。

由於二零零八年實施多項成本節約計劃，因此本集團節約了大量製造、銷售、分銷及行政間接費用。勞工成本亦由於採用新的高效生產方法及自動化設備而大幅削減。儘管本集團僱員總數大幅減少，但對產能及產品質素並無重大影響。由於新業務流程提高了所有主要業務領域的效率及生產力，故其他生產、銷售及一般行政費用亦大幅下降。所有該等成本節約計劃均增強了本集團相對其主要業內競爭對手的競爭力。



管理層討論及分析

未計扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利（「EBITDA」）及本公司之本期間溢利分別為93,476,000港元及42,113,000港元。本期間每股基本盈利為8.96港仙。

董事會議決宣派中期股息每股0.5港仙，合共2,391,000港元。

業務回顧

電子元件

在二零零八年末爆發的全球經濟危機的持續影響下，全球鋁電解電容器（「鋁電解電容器」）市場於二零零九年初錄得下滑。於本期間，消費電子及電腦產品銷售大幅下降，導致鋁電解電容器市場規模收縮。

二零零九年上半年，鋁電解電容器市場之大部分企業的業務大幅下滑，但本集團的業務量仍維持於理想水平。雖然首個季度之業務量並不佳，但在第二季度卻迅速回升。本集團為全球第五大鋁電解電容器製造商，因此大部分先前購買價格較高但品質相同的日系鋁電解電容器的客戶紛紛轉向本集團採購貨品。於本期間，本集團品牌SAMXON及X-Con的銷售均錄得回升。

鋁箔產量亦因應本集團鋁電解電容器的業務量而錄得上升。目前，本集團可生產近半所需鋁箔供內部使用。

研究及開發

作為全球最具創新能力的鋁電解電容器企業之一，本集團正加快開發技術突破性產品。二零零九年初首次推出的電氣雙層電容器取得成功，目前正由若干客戶進行試用及認可。此外，本集團正積極開發新一代高分子電容器，此款產品具備龐大的市場發展潛力。此產品目前全球僅由幾家公司生產。本集團將於二零一零年初向客戶推出此款產品供其試用及認可。



管理層討論及分析

自二零零四年以來，本集團與深圳清華大學研究院（「深圳清華」）建立緊密合作關係。此合作關係令本集團在產品研發方面能領先其競爭對手。於二零零九年六月，本集團將其與深圳清華的合作關係延展多五年。延展合作將使本集團在全球鋁電解電容器行業保持技術先驅地位。

流動資金及財務資源

於二零零九年六月三十日，本集團有關銀行貸款之借貸總額為604,838,000港元（二零零八年十二月三十一日：775,283,000港元），其中389,924,000港元計入流動負債。該金額可進一步分為長期銀行貸款之流動部分241,875,000港元、貿易融資信貸48,504,000港元及循環信貸99,545,000港元。非流動負債包括銀行貸款融資，其中146,343,000港元須於一至兩年內償還，而68,571,000港元須於兩至五年內償還。

扣除現金及現金等值物364,697,000港元（二零零八年十二月三十一日：406,466,000港元）後，本集團之借貸淨額為240,141,000港元（二零零八年十二月三十一日：368,817,000港元）。借貸淨額下降主要是由於本集團於本期間作出策略性決定增加現金流量、提升營運資金管理及暫停撥付資本開支所致。二零零九年六月三十日之股東權益為997,475,000港元（二零零八年十二月三十一日：954,127,000港元）。因此，本集團之借貸淨額相對於股東權益之比率為24.1%（二零零八年十二月三十一日：38.7%）。

於本期間，經營業務之現金流入淨額為129,169,000港元，去年同期則為現金流出51,930,000港元。此數字代表除稅前溢利46,591,000港元，加上就折舊及攤銷等非現金項目作出之調整40,950,000港元，再加上營運資金之減少淨額及其他調整41,628,000港元。本集團於本期間之投資活動之現金流出淨額包括購買非流動資產21,375,000港元、增加於共同控制公司之投資7,313,000港元，並扣除出售投資物業之所得款項30,000,000港元。

本集團之財務報表以港元計值。本集團主要以港元、人民幣、美元及日圓進行業務交易。由於港元與美元掛鈎，故此方面並無重大外匯風險。本集團向客戶收取人民幣之同時亦錄得人民幣支出。由於人民幣收入不能完全抵銷人民幣支出，故本期間



管理層討論及分析

人民幣升值，給本集團帶來了額外的財務負擔。本集團目前不斷增加於中國大陸之收入，冀額外獲得之人民幣最終能抵銷人民幣支出。本集團主要透過訂立外幣遠期合約控制來自日圓及人民幣之外匯風險。本集團大部分長期銀行貸款以港元計值及以浮動利率計息。本集團主要透過信貸保障政策對沖信貸風險。

僱傭及薪酬政策

於二零零九年六月三十日，本集團在香港僱用77名（二零零八年六月三十日：84名）僱員，包括中國及海外辦事處合共僱用約3,645名（二零零八年六月三十日：5,207名）僱員。薪酬、花紅及福利乃參考市場水平及因應個別僱員之表現、資歷及經驗而釐定。

前景

由於已接獲更多需求新型先進產品的訂單，本集團對於二零零九年下半年業務量回升持審慎樂觀態度。

亦由於本集團一向於產品研究及開發方面之承擔，除鋁電解電容器及高分子電容器外，多款新元件會於將屆之財政期間推出。本集團將發展成多種元件之製造商，集中為高科技行業（例如先進消費電子產品、電腦及週邊產品）及工業界（例如再生能源及能源管理）供應多類不同元件。這些新款元件將可使本集團於未來擴闊其業務基礎。

在中國政府促進中國大陸若干行業類別（如電腦主機板、電器、電訊及可再生能源）發展的鼓勵下，本集團遇到擴大國內銷售之商機。本集團預期同類政策於可見未來仍將繼續推行。

本集團亦察覺到其他主要市場如美國、歐洲、日本及東南亞等地區經濟有復甦跡象。

隨著本集團現金流量狀況的改善，預期至二零零九年末，淨負債比率將會進一步改善。

管理層於二零零八年制訂之成本節約計劃亦將有助於二零零九年餘下時間及來年降低營運成本及提升利潤率。



中期財務資料的審閱報告



羅兵咸永道會計師事務所

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環
太子大廈二十二樓

致萬裕國際集團有限公司董事會

(於百慕達註冊成立之有限公司)

引言

我們已審閱列載於第9至34頁的中期財務資料，此中期財務資料包括萬裕國際集團有限公司（「貴公司」）及其子公司（合稱「貴集團」）於二零零九年六月三十日的簡明綜合資產負債表與截至該日止六個月期間的相關簡明綜合損益表、簡明綜合全面損益表、簡明綜合權益變動表和簡明綜合現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」。貴公司董事須負責根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2400號「審閱財務報表的委聘」進行審閱。該準則規定我們策劃及進行審閱工作，以就中期財務資料是否不存有重大錯誤陳述，作出適度的確定。審閱工作主要僅限於向公司人員查詢及對財務資料進行分析，故所提供的保證較審計為低。我們並無進行審計，因此我們不會發表審計意見。



中期財務資料的審閱報告

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零零九年八月三十一日



簡明綜合損益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
收入	5及6	439,265	688,427
銷售成本		(332,106)	(542,579)
毛利		107,159	145,848
其他收入		1,374	1,551
其他收益／(虧損)淨額		3,183	(1,677)
銷售及分銷費用		(16,120)	(23,954)
行政費用		(44,438)	(70,303)
其他經營費用		(64)	(253)
投資物業公允值變動		—	7,700
經營溢利	7	51,094	58,912
財務支出		(5,935)	(11,866)
財務收入		2,929	6,284
財務支出淨額	8	(3,006)	(5,582)
應佔共同控制公司之溢利		(1,089)	4,987
應佔聯營公司之溢利		(408)	2,459
		(1,497)	7,446
除稅前溢利		46,591	60,776
稅項	9	(4,478)	(6,248)
本期間溢利		42,113	54,528
以下人士應佔溢利：			
— 本公司股東		42,831	54,528
— 少數股東權益		(718)	—
		42,113	54,528
本公司股東應佔溢利之每股盈利	10		
— 基本		8.96港仙	11.41港仙
— 攤薄		8.96港仙	11.41港仙
每股中期股息		0.5港仙	3.0港仙

載於第16至34頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。



簡明綜合全面損益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
本期間溢利	42,113	54,528
其他全面收入：		
可供出售投資公允值虧損，扣除稅項	—	(1,630)
匯兌差額	2,702	77,245
應佔一間共同控制公司之儲備	(36)	1,584
本期間其他全面收入，扣除稅項	2,666	77,199
本期間全面收入總額	44,779	131,727
以下人士應佔全面收入總額：		
— 本公司股東	45,497	131,727
— 少數股東權益	(718)	—
	44,779	131,727

載於第16至34頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。



簡明綜合資產負債表

於二零零九年六月三十日

	附註	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
非流動資產			
物業、廠房及設備	12	654,025	677,912
土地租賃預付款		94,523	95,517
投資物業		—	29,500
其他無形資產		3,403	—
於共同控制公司之投資		41,437	42,716
於聯營公司之投資		37,751	35,851
購買物業、廠房及設備之按金		35,623	29,953
預付款項		1,200	1,650
遞延稅項資產		2,067	4,634
非流動資產總值		870,029	917,733
流動資產			
存貨		252,198	305,898
應收貿易賬款	13	300,185	278,556
預付款項、按金及其他應收款項		40,676	84,227
給予共同控制公司之貸款		63,171	55,848
應收共同控制公司之款項		16,628	15,624
可供出售投資	14	—	2,570
以公允值計入損益表之金融資產	15	64	38
衍生財務工具		393	1,984
可收回稅項		8,480	8,546
現金及現金等值物		364,697	406,466
流動資產總值		1,046,492	1,159,757

載於第16至34頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。



簡明綜合資產負債表

於二零零九年六月三十日

	附註	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
流動負債			
應付貿易賬款	16	167,499	182,987
其他應付款項及應計負債		62,181	78,879
衍生財務工具		523	1,308
應付稅項		4,146	4,618
銀行貸款	17	389,924	474,976
融資租賃應付款項		—	21
應付股息		2,409	5,078
流動負債總值		626,682	747,867
流動資產淨值		419,810	411,890
資產總值減流動負債		1,289,839	1,329,623
非流動負債			
銀行貸款	17	214,914	300,286
長期服務金撥備		1,756	1,578
遞延稅項負債		6,073	6,072
遞延收入		60,813	61,437
非流動負債總值		283,556	369,373
資產淨值		1,006,283	960,250
權益			
股本	18	47,824	47,809
儲備	19	947,260	903,928
擬派股息		2,391	2,390
本公司股東應佔權益		997,475	954,127
少數股東權益		8,808	6,123
權益總值		1,006,283	960,250

載於第16至34頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。



簡明綜合權益變動表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	附註	未經審核				權益總值 千港元
		本公司股東應佔			少數股東 權益 千港元	
		股本 千港元	儲備 千港元	總計 千港元		
於二零零八年						
一月一日之結餘		47,764	792,907	840,671	—	840,671
本期間溢利		—	54,528	54,528	—	54,528
其他全面收入：						
可供出售投資						
公允值虧損						
(扣除稅項)	19	—	(1,630)	(1,630)	—	(1,630)
匯兌差額	19	—	77,245	77,245	—	77,245
應佔一間共同控制						
公司之儲備	19	—	1,584	1,584	—	1,584
截至二零零八年						
六月三十日止期間						
之全面收入總額		—	131,727	131,727	—	131,727
行使購股權	18及19	45	675	720	—	720
行使認股權證	18及19	—	8	8	—	8
二零零七年末期股息	11	—	(26,295)	(26,295)	—	(26,295)
		45	(25,612)	(25,567)	—	(25,567)
於二零零八年						
六月三十日之結餘		47,809	899,022	946,831	—	946,831

載於第16至34頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

簡明綜合權益變動表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	附註	未經審核				少數股東 權益 千港元	權益總值 千港元
		本公司股東應佔			總計 千港元		
		股本 千港元	儲備 千港元	本公司股東應佔 千港元			
於二零零九年							
一月一日之結餘		47,809	906,318	954,127	6,123	960,250	
本期間溢利		—	42,831	42,831	(718)	42,113	
其他全面收入：							
匯兌差額	19	—	2,702	2,702	—	2,702	
應佔一間共同控制 公司之儲備	19	—	(36)	(36)	—	(36)	
截至二零零九年							
六月三十日止期間							
之全面收入總額		—	45,497	45,497	(718)	44,779	
行使購股權	18及19	15	225	240	—	240	
行使認股權證	18及19	—	1	1	—	1	
少數股東注資		—	—	—	3,403	3,403	
二零零八年末期股息	11	—	(2,390)	(2,390)	—	(2,390)	
		15	(2,164)	(2,149)	3,403	1,254	
於二零零九年							
六月三十日之結餘		47,824	949,651	997,475	8,808	1,006,283	

載於第16至34頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。



簡明綜合現金流量表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
經營業務之現金流入／(流出)淨額	129,169	(51,930)
投資活動之現金流入／(流出)淨額	4,112	(149,460)
融資活動之現金(流出)／流入淨額	(170,412)	153,889
現金及現金等值物之減少淨額	(37,131)	(47,501)
期初之現金及現金等值物	406,466	390,683
外幣匯率變動之影響淨額	(4,638)	33,094
期末之現金及現金等值物	364,697	376,276
現金及現金等值物之結餘分析		
現金及銀行結餘	237,020	248,456
獲得時原到期日少於三個月之定期存款	127,677	127,820
現金及現金等值物	364,697	376,276

載於第16至34頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

1 一般資料

萬裕國際集團有限公司（「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）之主要業務為製造及買賣電子元件及買賣原材料。

本公司為一間於百慕達註冊成立之有限公司，其註冊辦事處地址為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda。

本公司以香港聯合交易所有限公司作主要上市地。

除另有指明外，此等簡明綜合中期財務資料以港元呈列。此等簡明綜合中期財務資料於二零零九年八月三十一日獲准刊發。

此等簡明綜合中期財務資料未經審核。

2 編製基準

此等截至二零零九年六月三十日止六個月之簡明綜合中期財務資料乃按照香港會計準則（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中期財務資料應與截至二零零八年十二月三十一日止年度之年度財務報表一併閱讀，此等年度財務報表乃按照香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）編製。

3 會計政策

除下文所述者外，本報告所應用之會計政策與截至二零零八年十二月三十一日止年度之年度財務報表所應用者一致，詳見此等年度財務報表。

中期期間所產生收入之稅項採用適用於預期年度盈利總額之稅率累計。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

3 會計政策(續)

下列新制訂之準則及準則之修訂於二零零九年一月一日開始之財政年度首次強制應用：

- 香港會計準則第1號(經修訂)「財務報表之列報方式」。此項經修訂準則禁止在權益變動報表中呈列收入及支出項目(即「非擁有人之權益變動」)，並規定「非擁有人之權益變動」必須與擁有人之權益變動分開呈列。所有「非擁有人之權益變動」須於業績報表中呈列。

公司可選擇呈列一份業績報表(全面損益表)或兩份報表(損益表及全面損益表)。

本集團選擇呈報兩份報表：損益表及全面損益表。此等中期財務報表乃按照經修訂之披露規定編製。

- 香港財務報告準則第8號「經營分類」。香港財務報告準則第8號取代香港會計準則第14號「分類報告」。此項準則要求採用「管理方法」，即分類資料須按照與內部報告所採用之相同基準呈報。經營分類之報告方式與向制定戰略性決策之主要營運決策人作出內部報告之方式一致。
- 香港財務報告準則第7號修訂「金融工具：披露」。此修訂增加有關公允值計量之披露規定及修訂有關流動資金風險之披露。本集團將於截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表中作出其他有關披露。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

3 會計政策(續)

下列新制訂之準則、準則之修訂及詮釋於二零零九年一月一日開始之財政年度首次強制應用：

- 香港會計準則第23號(修訂本) — 借貸成本
- 香港財務報告準則第2號(修訂本) — 以股份為基礎的付款
- 香港會計準則第32號(修訂本) — 金融工具：呈列
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第9號(修訂本) — 重估嵌入式衍生工具
- 香港會計準則第39號(修訂本) — 金融工具：確認及計量
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第13號 — 客戶忠誠計劃
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第15號 — 房地產建築協議
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第16號 — 海外業務投資淨額之對沖

採納上述準則、準則之修訂及詮釋(如相關)並無對本公司之綜合賬目產生重大影響。

本集團並無提早採納下列已頒佈但尚未於二零零九年一月一日開始之財政年度生效之新制訂準則、準則之修訂及詮釋：

- 香港會計準則第39號(修訂本) — 金融工具：確認及計量
- 香港財務報告準則第3號(經修訂) — 業務合併
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第17號 — 向擁有人分派非現金資產
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第18號 — 來自客戶之資產轉讓
- 香港財務報告準則第2號(修訂本) — 以股份為基礎的付款
- 香港財務報告準則第5號(修訂本) — 持作出售之非流動資產及已終止經營業務
- 香港財務報告準則第8號(修訂本) — 經營分類
- 香港會計準則第1號(修訂本) — 財務報表之列報方式
- 香港會計準則第7號(修訂本) — 現金流量表
- 香港會計準則第17號(修訂本) — 租賃
- 香港會計準則第36號(修訂本) — 資產減值
- 香港會計準則第38號(修訂本) — 無形資產
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第9號(修訂本) — 重估嵌入式衍生工具
- 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第16號(修訂本) — 海外業務投資淨額之對沖



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

4 比較數字

簡明綜合損益表若干比較數額已經重新分類，以符合本期間之呈列方式變動，並確保根據會計政策作出適當分類。重新分類對截至二零零八年六月三十日止六個月之簡明綜合損益表之影響載列如下：

	千港元
其他收入減少	(10,147)
其他虧損增加淨額	(1,677)
行政費用減少	9,428
應佔聯營公司之溢利增加	2,396
	—



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

5 分類資料

由本集團全體執行董事組成並由董事總經理領導之執行團隊為主要營運決策人（「主要營運決策人」）。主要營運決策人定期檢討本集團之表現。

由於本集團90%以上之業務營運乃與製造、銷售及分銷電子元件（即鋁電解電容器）有關，主要營運決策人按整間公司之財務資料作出有關資源分配及表現評估之決策。因此，本集團只有一個單一可呈報分類。主要營運決策人定期檢討之主要表現指標概要載列如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
收入	439,265	688,427
毛利	107,159	145,848
毛利率(%)	24.4%	21.2%
未計扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利	93,476	104,696
未計扣除利息、稅項、折舊及攤銷前 盈利率(%)	21.3%	15.2%
經營費用	60,622	94,510
經營費用／收入比率(%)	13.8%	13.7%
本期間溢利	42,113	54,528
純利率(%)	9.6%	7.9%



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

5 分類資料(續)

	於 二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	於 二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元	於 二零零八年 六月三十日 (未經審核) 千港元
資產總值	1,916,521	2,077,490	2,238,097
本公司股東應佔權益	997,475	954,127	946,831
存貨	252,198	305,898	380,535
存貨週轉天數	138	107	128
應收貿易賬款	300,185	278,556	343,541
應收貿易賬款週轉天數	124	79	91
應付貿易賬款	167,499	182,987	327,617
應付貿易賬款週轉天數	92	64	110
計息負債總額	604,838	775,283	824,186
現金及現金等值物	364,697	406,466	454,295
借貸淨額	240,141	368,817	369,891
借貸淨額對權益百分比(%)	24.1%	38.7%	39.1%



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

5. 分類資料(續)

下表列報本集團按地區分類劃分之收入及非流動資產：

收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
香港	33,368	63,943
中國大陸	182,745	214,032
台灣	55,231	266,297
東南亞	107,798	68,700
韓國	14,438	19,632
其他國家	45,685	55,823
總計	439,265	688,427

非流動資產

	二零零九年	二零零八年
	六月三十日 (未經審核) 千港元	十二月三十一日 (未經審核) 千港元
香港	17,021	47,879
中國大陸	813,160	829,331
其他國家	37,781	35,889
總計	867,962	913,099

截至二零零九年六月三十日止六個月，收入中約71,620,000港元(截至二零零八年六月三十日止六個月：146,797,000港元)乃來自單一外部客戶。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

6 收入

收入乃指所售出貨品經就退貨及折扣作出撥備後之發票淨值。

收入分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核)	二零零八年 (未經審核)
	千港元	千港元
製造及買賣電子元件	437,533	673,898
買賣原材料	1,732	14,529
	439,265	688,427

7 經營溢利

以下性質、規模或影響屬異常之項目已(計入)／扣除自本期間之經營溢利：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核)	二零零八年 (未經審核)
	千港元	千港元
物業、廠房及設備折舊	39,920	31,041
土地租賃預付款攤銷	1,030	1,009
其他無形資產攤銷	—	4
不符合對沖資格之衍生工具交易之 公允值虧損	807	3,834
短期投資公允值(收益)／虧損	(26)	50
出售投資物業收益	(500)	(7,752)



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

8 財務支出淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
銀行貸款之利息	(5,935)	(11,859)
融資租賃之利息	—	(7)
	(5,935)	(11,866)
定期存款及銀行結餘之利息收入	2,929	6,284
財務支出淨額	(3,006)	(5,582)

9 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
即期：		
香港	—	107
中國大陸	1,888	7,829
海外	—	6
	1,888	7,942
遞延	2,590	(1,694)
本期間總稅項支出	4,478	6,248

香港利得稅乃按本期間內於香港賺取之估計應課稅溢利按稅率16.5% (二零零八年：16.5%)撥備。其他地區應課稅溢利之稅項乃按本集團經營所在司法權區之現行稅率，根據其現行法例、詮釋及慣例計算。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

9 稅項 (續)

根據中國大陸相關稅務規則及法規，本公司若干位於中國大陸之附屬公司可享有稅務豁免及寬減。若干位於中國大陸之附屬公司須按12.5%至25%不等之適用稅率繳納所得稅。

香港稅務局（「稅務局」）現正審閱本集團若干附屬公司於以往年度之稅務事宜。稅務局已就其審閱向本集團之附屬公司發出一九九八年至二零零二年年之評稅通知書，而本集團之附屬公司已向稅務局提交反對意見。截至本報告日期，本集團之附屬公司已購入8,480,000港元之儲稅券。

雖然管理層認為附屬公司有充分理據支持該等公司於以往年度之稅務狀況，但審閱之結果於本報告日期仍未確定。本公司董事經諮詢本公司稅務顧問後，認為目前要估計可能因審閱引致之潛在負債之數額（如有）實屬言之尚早，因此，於二零零九年六月三十日之財務報表並未作出額外稅項撥備。

10 每股盈利

每股基本盈利乃根據本公司普通股股東應佔本期間溢利42,831,000港元（二零零八年：54,528,000港元）及本期間內已發行普通股之加權平均數478,094,003股（二零零八年：477,981,580股）計算。

截至二零零八年六月三十日及二零零九年六月三十日止六個月之每股攤薄盈利與同期之每股基本盈利相同，原因是於該等期間本公司尚未行使之購股權及認股權證對每股盈利具反攤薄影響。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

11 股息

與截至二零零八年十二月三十一日止期間有關之股息已於二零零九年七月三日派付，數額為2,390,000港元（二零零八年：26,295,000港元）。

董事會議決以現金宣派截至二零零九年六月三十日止六個月之中期股息每股0.5港仙（二零零八年：3.0港仙），合共2,391,000港元，將於二零零九年十月十六日（星期五）向於二零零九年九月二十五日（星期五）名列本公司股東名冊之股東派付。

12 物業、廠房及設備

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
於一月一日之期初賬面淨額	677,912	574,619
添置	16,033	89,415
折舊	(39,920)	(31,041)
於六月三十日之期終賬面淨額	654,025	632,993

13 應收貿易賬款

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
	應收貿易賬款	316,528
減：應收貿易賬款減值撥備	(16,343)	(15,487)
	300,185	278,556

應收貿易賬款之信貸期一般介乎15至150天不等。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

13 應收貿易賬款(續)

於結算日，按付款到期日計算之應收貿易賬款(扣除撥備)賬齡分析如下：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
於付款期限內及不需減值	203,144	210,447
逾期1至3個月	46,993	57,029
逾期4至6個月	31,652	1,610
逾期7至12個月	18,083	8,840
逾期超過1年	313	630
	300,185	278,556

14 可供出售投資

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
非香港上市之股本投資，按公允值	—	2,570

上述投資包括股本證券投資，該等投資指定為可供出售金融資產。

上市股本投資之公允值乃以市場報價為基準。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

15 以公允值計入損益表之金融資產

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
香港上市之股本投資，按市值	64	38

上述股本投資於二零零九年六月三十日分類為持作買賣類別。

16 應付貿易賬款

於結算日，按發票日期計算之應付貿易賬款賬齡分析如下：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
應付賬款：		
少於3個月	67,996	47,681
4至6個月	45,804	91,466
7至12個月	23,048	8,612
超過1年	1,225	4,161
	138,073	151,920
應付票據	29,426	31,067
	167,499	182,987



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

17 銀行貸款

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
非流動	214,914	300,286
流動	389,924	474,976
	604,838	775,262

銀行貸款變動分析如下：

	截至六月三十日止六個月 二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
期初金額，一月一日	775,262	654,301
新借貸	147,994	379,635
償還借貸	(318,418)	(209,892)
期終金額，六月三十日	604,838	824,044

18 股本

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
法定：		
1,000,000,000股		
每股面值0.10港元之普通股	100,000	100,000
已發行及繳足：		
478,239,534股(二零零八年十二月 三十一日：478,088,901股)		
每股面值0.10港元之普通股	47,824	47,809



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

18 股本 (續)

涉及本公司股本及股份溢價賬之交易概要如下：

	已發行股份數目	已發行股本 千港元	股份溢價 千港元	總計 千港元
於二零零八年一月一日	477,635,168	47,764	163,416	211,180
行使購股權	450,000	45	1,329	1,374
行使認股權證	3,733	—	8	8
於二零零八年六月三十日	478,088,901	47,809	164,753	212,562
	已發行股份數目	已發行股本 千港元	股份溢價 千港元	總計 千港元
於二零零九年一月一日	478,088,901	47,809	164,753	212,562
行使購股權	150,000	15	443	458
行使認股權證	633	—	1	1
於二零零九年六月三十日	478,239,534	47,824	165,197	213,021

(a) 購股權

截至二零零九年六月三十日止期間因購股權獲行使而發行150,000股股份(二零零八年六月三十日：450,000股)，有關行使所得款項為240,000港元(二零零八年六月三十日：720,000港元)。

(b) 認股權證

於二零零七年四月十八日，本公司建議向於二零零七年五月二十三日名列股東名冊之本公司股東發行有條件紅利認股權證。發行紅利認股權證之基準為每持有十股本公司普通股獲發一份紅利認股權證，因而發行47,421,130份認股權證。每份認股權證賦予其持有人可按每股2.25港元(可予調整)之認購價認購一股面值0.10港元之普通股，而紅利認股權證可於二零零七年六月六日開始至二零零九年六月五日為止(包括首尾兩天)期間內行使。認股權證已於二零零七年六月六日發行予本公司之股東。



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

18 股本 (續)

(b) 認股權證 (續)

本期間已有633份認股權證(二零零八年六月三十日: 3,733份認股權證)按每股2.25港元(二零零八年六月三十日: 每股2.25港元)之價格獲行使, 以認購633股(二零零八年六月三十日: 3,733股)每股面值0.10港元之股份, 總現金代價(扣除開支前)約為1,424港元(二零零八年六月三十日: 8,400港元)。所有未行使之認股權證已於二零零九年六月五日屆滿。

19 儲備

	匯兌波動							
	股份溢價賬	購股權儲備	進入盈餘	資產重估	儲備	中國儲備金	保留溢利	總計
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零零九年一月一日之結餘	164,753	3,712	2,800	8,638	174,925	42,069	509,421	906,318
本期間溢利	—	—	—	—	—	—	42,831	42,831
其他全面收入:								
匯兌差額	—	—	—	—	2,702	—	—	2,702
應佔一間共同控制公司之儲備	—	—	—	(36)	—	—	—	(36)
截至二零零九年六月三十日止期間								
全面收入總額	—	—	—	(36)	2,702	—	42,831	45,497
行使購股權	443	(218)	—	—	—	—	—	225
行使認股權證	1	—	—	—	—	—	—	1
二零零八年末期股息	—	—	—	—	—	—	(2,390)	(2,390)
	444	(218)	—	—	—	—	(2,390)	(2,164)
於二零零九年六月三十日之結餘	165,197	3,494	2,800	8,602	177,627	42,069	549,862	949,651



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

19 儲備(續)

	股份溢價賬 (未經審核)	購股權儲備 (未經審核)	繳入盈餘 (未經審核)	資產重估 (未經審核)	可供 出售投資 重估儲備 (未經審核)	匯兌波動 儲備 (未經審核)	中國儲備金 (未經審核)	保留溢利 (未經審核)	總計 (未經審核)
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零零八年									
一月一日之結餘	163,416	4,438	2,800	7,054	4,218	109,122	34,810	467,049	792,907
本期間溢利	—	—	—	—	—	—	—	54,528	54,528
其他全面收入：									
可供出售投資									
公允價值虧損(扣除稅項)	—	—	—	—	(2,073)	443	—	—	(1,630)
匯兌差額	—	—	—	—	—	77,245	—	—	77,245
應佔一間共同控制公司 之儲備	—	—	—	1,584	—	—	—	—	1,584
截至二零零八年六月三十日									
止期間全面收入總額	—	—	—	1,584	(2,073)	77,688	—	54,528	131,727
行使購股權	1,329	(654)	—	—	—	—	—	—	675
行使認股權證	8	—	—	—	—	—	—	—	8
二零零七年末期股息	—	—	—	—	—	—	—	(26,295)	(26,295)
	1,337	(654)	—	—	—	—	—	(26,295)	(25,612)
於二零零八年六月三十日之									
結餘	164,753	3,784	2,800	8,638	2,145	186,810	34,810	495,282	899,022



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

20 承擔

本集團於結算日有以下資本承擔：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
已訂約但並未撥備：		
廠房及機器	27,662	32,026
樓宇	9,413	1,599
土地使用權	1,156	1,156
租賃物業裝修	—	517
	38,231	35,298
已訂約但並未撥備：		
未向附屬公司支付之注資	5,672	5,670

21 作為承租人之經營租約安排

於結算日，本集團根據不可撤銷經營租約之日後最低租金總額將於下列期間到期：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
辦公室物業、工廠物業及貨倉：		
一年內	14,555	16,834
第二至第五年(包括首尾兩年)	17,352	11,744
五年後	6,826	8,339
	38,733	36,917



簡明綜合財務資料附註

二零零九年六月三十日

22 關連人士交易

(a) 本期間內，本集團與其共同控制公司之重大交易如下：

		截至六月三十日止六個月	
		二零零九年 (未經審核)	二零零八年 (未經審核)
	附註	千港元	千港元
出售原材料	(i)	7,957	4,816
購買原材料	(ii)	14,462	—
租金開支	(iii)	5,447	11,994

附註：

- (i) 上述銷售交易乃按照本集團之定價政策進行，以及按成本加成基準計算。
- (ii) 上述購買原材料乃按其他供應商給予之類似條款進行。
- (iii) 租金開支按可收取市值租金之比率計算。

(b) 本集團主要管理人員之薪酬如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核)	二零零八年 (未經審核)
	千港元	千港元
薪金及津貼	7,507	6,421
退休金計劃供款	36	36
主要管理人員之薪酬總額	7,543	6,457



補充資料

董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零零九年六月三十日，董事或主要行政人員於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份及債券中擁有須記入本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）而須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之權益及淡倉如下：

於本公司普通股及相關股份之好倉：

所持股份及相關股份數目、身份及權益性質

董事姓名	身份	權益性質	股份權益	相關 股份權益 (購股權)	佔本公司 已發行股本 之概約百分比
紀楚蓮	實益擁有人	個人	39,609,667	—	8.28%
	受控制公司權益	公司	209,689,667 (附註)	—	43.85%
陳宇澄	實益擁有人	個人	4,716,666	—	0.99%
高伯安	實益擁有人	個人	2,066,666	1,000,000	0.64%
曹欣榮	實益擁有人	個人	116,000	700,000	0.17%

附註：該等股份由Man Yue Holdings Inc.持有，而該公司則由本公司主席紀楚蓮女士全資實益擁有。

除上文所披露者外，於二零零九年六月三十日，概無董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團之股份、相關股份或債券中擁有須記入根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內或根據標準守則而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。



補充資料

董事購買股份或債券之權利

除上文「董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉」一節及下文「購股權計劃」一節所披露者外，於本期間任何時間概無本公司董事或彼等各自之配偶或未滿十八歲子女獲授可藉購入本公司股份或債券而獲益之權利；彼等亦無行使該等權利；本公司或其任何附屬公司概無參與任何安排，致使董事可獲得任何其他法人團體之有關權利。

購股權計劃

本公司設有一項購股權計劃（「購股權計劃」），旨在向對本集團之成功經營作出貢獻之合資格參與者提供獎勵及回報。

於二零零九年六月三十日，根據購股權計劃有2,400,000份購股權尚未行使，上述尚未行使購股權之變動詳情如下：

參與者姓名 或類別	購股權數目			授出 購股權 日期	購股權 行使期 ¹	購股權 行使價 ²	本公司股價 ³	
	於二零零九年 一月一日	期內行使	於二零零九年 六月三十日				緊接行使 日期前 每股港元	於行使 購股權當日 每股港元
董事								
高伯安	500,000	—	500,000	8.8.2006	8.8.2006至 25.5.2016	1.60	不適用	不適用
	500,000	—	500,000	8.8.2006	8.8.2007至 25.5.2016	1.60	不適用	不適用
	1,000,000	—	1,000,000					
曹欣榮	700,000	—	700,000	8.8.2006	8.8.2006至 25.5.2016	1.60	不適用	不適用
其他僱員								
合共	150,000	—	150,000	8.8.2006	8.8.2006至 25.5.2016	1.60	不適用	不適用
合共	700,000	(150,000)	550,000	8.8.2006	8.8.2007至 25.5.2016	1.60	1.50	1.56
	850,000	(150,000)	700,000					
	2,550,000	(150,000)	2,400,000					



補充資料

購股權計劃 (續)

- 1 購股權之歸屬期乃自授出日期起直至行使期間開始。
- 2 購股權之行使價或會因供股或紅利發行，或本公司股本之其他類似變動而作出調整。
- 3 於緊接行使日期前及行使購股權當日之本公司股價，乃分別指本公司股份緊接上表所述於期內行使之所有購股權行使當日前及於行使當日在聯交所所報之加權平均收市價。

主要股東及其他人士於股份及相關股份之權益及淡倉

於二零零九年六月三十日，就本公司根據證券及期貨條例第336條規定而存置之登記冊記錄，持有本公司已發行股本5%或以上及購股權之權益及淡倉之人士如下：

好倉：

名稱	附註	身份及權益性質	所持 普通股數目	佔本公司 已發行股本之 概約百分比
Man Yue Holdings Inc. (「MYHI」)		實益權益	209,689,667	43.85%
DJE Investment S.A. (「DJE」)	1、2及3	實益權益	42,600,000	8.91%
Dr. Jens Ehrhardt Kapital AG (「DJE AG」)	1、2及3	公司/ 受控制公司權益	42,600,000	8.91%
Dr. Jens Alfred Karl Ehrhardt (「Dr. Ehrhardt」)	2及3	公司/ 受控制公司權益	42,600,000	8.91%
Martin Currie (Holdings) Limited		實益權益	39,149,600	8.19%



補充資料

主要股東及其他人士於股份及相關股份之權益及淡倉（續）

附註：

1. DJE AG持有DJE之81%權益，故被視為於DJE持有權益之股份中擁有權益。
2. Dr. Ehrhardt持有DJE AG之68.5%權益，故被視為於DJE持有權益或DJE AG被視為擁有權益之股份中擁有權益。
3. DJE、DJE AG及Dr. Ehrhardt之權益乃關於42,600,000股相關股份之權益，各權益均為相同之權益。

除上文所披露者及於上文「董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券之權益及淡倉」一節所載之本公司董事或主要行政人員權益外，於二零零九年六月三十日，並無任何人士持有須根據證券及期貨條例第336條登記之本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

購買、出售或贖回上市證券

本公司或其任何附屬公司於本期間概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

企業管治

本公司已採納上市規則附錄十四所載企業管治常規守則之所有守則條文，並已於本期間遵守所有守則條文，惟以下為例外情況：

本公司全體獨立非執行董事（「獨立非執行董事」）並非以指定任期委任，惟須根據本公司之公司細則第87條輪值告退。

除上文所披露者外，本公司認為已採取足夠措施以確保本公司之企業管治常規符合守則條文。



補充資料

遵守標準守則

本集團已採納上市規則附錄十所載之上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」），以規管董事所進行之證券交易。經本公司作出特定查詢後，全體董事均確認彼等等於本期間內一直全面遵守標準守則。

審核委員會

本公司審核委員會（「審核委員會」）包括三位成員，彼等均為獨立非執行董事，而當中並無任何人士受僱於本公司前任或現任核數師，與其亦無任何關連。

審核委員會已與管理層審閱本集團本期間之中期財務報告所採納之會計原則及慣例。

薪酬委員會

本公司已於二零零六年三月二十二日成立薪酬委員會，以考慮本公司董事及高級管理層之薪酬。薪酬委員會由兩名獨立非執行董事及一名執行董事組成。於二零零九年六月三十日，薪酬委員會成員包括羅國貴先生、紀楚蓮女士及李秀恆博士。羅先生為薪酬委員會主席。

內部監控

董事會對本集團之內部監控系統及檢討其效能負有整體責任。董事會亦會定期檢討本集團之內部監控系統。本集團定期召開會議，商討財務、營運及風險管理監控事宜。本期間內，董事會已審閱管理層提供之營運及財務報告、預算及業務計劃。

中期股息

董事會議決以現金宣派截至二零零九年六月三十日止六個月之中期股息每股0.5港仙（二零零八年：3.0港仙），合共2,391,000港元，將於二零零九年十月十六日（星期五）向於二零零九年九月二十五日（星期五）名列本公司股東名冊之股東派付。



補充資料

暫停辦理股東名冊登記

本公司將於二零零九年九月二十一日(星期一)至二零零九年九月二十五日(星期五)(包括首尾兩天)期間暫停辦理股東名冊登記，期間不會登記任何股份轉讓，亦不會因本公司所發行之未行使購股權所附之任何認購權獲行使而發行本公司股份。為符合資格收取中期股息，所有過戶文件連同有關股票必須於二零零九年九月十八日(星期五)下午四時正前交回本公司之香港股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓以便辦理登記手續。

致謝

董事會謹藉此機會，衷心感謝全體員工之忠誠服務及所作之貢獻，以及客戶、供應商、銀行及股東一直以來之支持。

承董事會命
主席
紀楚蓮

香港，二零零九年八月三十一日

